

the death or funeral of his spouse, child or child of his spouse, or his father or mother. He may also be absent from work for two additional days on that occasion without wages.

The employee who has more than one year of continuous service with an employer may be absent from work for two days, without a reduction in wages, by reason of the death of a sister or brother. He may also be absent for three additional days on that occasion without wages.”.

10. Sections 25.00 and 25.02 are abrogated.

11. Section 28.01 is amended by substituting the words “in the collective agreement applicable in the institutional and commercial sector of the construction industry” for the words “in the Decree respecting the construction industry or in any further decree”.

12. Section 29.01 is replaced by the following :

“29.01. Part 2 remains in force until 30 April 2004. It is automatically renewed from year to year thereafter, unless one of the contracting parties opposes the renewal by sending a written notice to that effect to the Minister of Labour and to the other contracting party during November of the year 2003 or during November of any subsequent year.”.

13. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4206

M.O., 2001

Order of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food relating to the Regulation respecting the health certification of imported animals dated 9 April 2001

Animal Health Protection Act
(R.S.Q., c. P-42)

THE MINISTER OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD,

CONSIDERING subparagraph *e* of paragraph 1 of section 3 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42), enacted by paragraph 2 of section 3 of Chap-

ter 40 of the Statutes of 2000, the Minister may designate the contagious or parasitic diseases and the infectious agents or the syndromes for the purposes of the provisions of section 9 of that Act relating to the health certification of imported animals, and the designation may vary according to the species or category of animal ;

CONSIDERING paragraph 3.4 of section 3 of the Animal Health Protection Act, enacted by paragraph 3 of section 3 of Chapter 40 of the Statutes of 2000, the Minister may fix the period for which the certificate provided for in section 9 of that Act is valid ;

CONSIDERING section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), which provides that a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it ;

CONSIDERING section 18 of that Act, which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it ;

CONSIDERING sections 13 and 18 of that Act, which provide that the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation ;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the presence in western Canada of cervidae suffering from the cervidae’s chronic debilitating disease, the risk of the disease’s arrival and spreading to Québec farm and wild cervidae in the short term, the importance to protect public health since the causal agent, a prion, might pass from one species to another and the need to make the Regulation attached to this Minister’s Order as soon as possible justify the absence of prior publication of the Regulation and its coming into force on 25 April 2001 ;

ORDERS :

THAT the Regulation respecting the health certification of imported animals, attached to this Minister’s Order, be made.

Québec, 9 April 2001

MAXIME ARSENEAU,
Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Regulation respecting the health certification of imported animals

Animal Health Protection Act
(R.S.Q., c. P-42, s. 3, par. 1, subpar. e, and par. 3.4;
2000, c. 40, s. 3, pars. 2 and 3)

1. For the purposes of section 9 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42; 2000, c. 40, s. 10), the certificate shall attest, with respect to the species or categories of animals mentioned in the Table below, that the animals are free from the contagious or parasitic diseases and the infectious agents or the syndromes designated therein. The certificate is valid for the period fixed in the Table.

Species or categories of animals	Contagious or parasitic diseases, infectious agents or syndromes	Validity period of certificate from date of issuance
<i>Cervidae</i>	Chronic debilitating disease	30 days

2. This Regulation comes into force on 25 April 2001.

4210

M.O., 2001-009

Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 4 April 2001

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the second paragraph of section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by section 57 of chapter 36 of the Statutes of 1999, which provides that the Société de la faune et des parcs du Québec may make regulations on the matters contained therein;

CONSIDERING the fifth paragraph of section 56 of that Act, which provides that a regulation made by the Société under that section must be submitted to the Minister for approval;

CONSIDERING section 164 of that Act, amended by section 118 of chapter 36 of the Statutes of 1999, which

provides in particular that a regulation made by the Société under section 56 of that Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting by Minister's Order No. 99021 dated 27 July 1999, which prescribes conditions for hunting an animal or a class of animals;

CONSIDERING that the Société adopted the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, by resolution of the board of directors No. 01-33 dated March 28, 2001;

ORDERS :

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, be approved.

Québec, 4 April 2001

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting hunting*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 56, 2nd par. ; 1999, c. 36, s. 57)

1. Section 14 of the Regulation respecting hunting is amended

(1) by substituting “XXXV” for “CXCIII” in the first paragraph; and

(2) by substituting the following for the third paragraph:

“Subject to section 17, in the territories shown on the plans in Schedules XL to CXVII, the seasons and types of implements for moose hunting are determined by the provisions of Schedule V and the provisions of Schedule III for that species respecting hunting seasons and types of implements do not apply.

* The Regulation respecting hunting, made by Minister's Order No. 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451) was last amended by the Regulation approved by Minister's Order No. 2001-006 dated 26 January 2001 (2001, *G.O.* 2, 1137). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.